

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I., Redaktionsleiter  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/SIA (Städtebau)  
Thomas Glathard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Daniel Trümpty, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

1 Jahr	<b>Schweiz:</b> Fr. 220.-	<b>Ausland:</b> Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Filiale Lausanne: Filiale Lugano:  
Mühlebachstr. 43 Pré-du-Marché 23 Via Pico 28  
8032 Zürich 1004 Lausanne 6909 Lugano-Casserate  
Tel. 01 / 251 24 50 Tel. 021 / 647 72 72 Tel. 091 / 52 87 34  
Fax 01 / 251 27 41 Fax 021 / 647 02 80 Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	<b>Schweiz:</b> Fr. 145.-	<b>Ausland:</b> Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhhausen  
Telefon 042/411171  
Telefax 042/411500

The advertisement features four small icons of different garage door styles at the top. Below them, the text "CK-Garagen" is displayed. To the right, "Normgrößen:" is followed by dimensions: Breite ab 2,78 - 6,03 m, Länge ab 5,50 - 8,00 m, Höhe ab 2,46 - 3,37 m. Below this, there are two side-by-side images of a car parked in front of a garage door, with the text "Einstellhallen" between them. At the bottom, the CK-BLOC-AG logo is shown with "BAU SYSTEME" underneath, along with the address "Frobenstrasse 18, 4008 Basel", "Telefon 061-272 51 90", and "Fax 061-272 52 85".

## Feuchte Mauern, was tun?

Mauertrockenlegung ohne Bauarbeiten, Beratung **gratis**

- In jedem Mauerwerk
- auch in Stein- oder Mischmauerwerk
- sowie Ziegel- und Betonmauern usw.
- ohne Eingriff in die Bausubstanz
- ohne Chemie
- Preisgünstig und bewährt

Hydropol – Schweiz, W. Fritz, dipl. Arch.-Ing. HTL

Willikonerstrasse 52, 8618 Oetwil am See, Tel. 01/929 04 01, Fax 01/929 04 02

The left side of the ad features a vertical column with a dotted pattern and a solid black rectangle at the bottom. The word "GRUNDWASSER" is written vertically next to it. To the right is a detailed line drawing of a stepped excavation site, showing various levels and drainage paths. Below the drawing, two bullet points are listed: "• Gesamtbaugruben" and "• Spezialarbeiten im Tiefbau". At the bottom right, the TERRATECH AG logo is shown with the phone number "01/312 20 44".

**A0 Thermo Plotter Graphtec**, inkl. 2 MB RAM-Speicher, 4 MB Buffer zu TM 1000 Serie

**A0 Highgrade Thermo-Papier**, 915 mm x 100 m, weiss, 1 Rolle

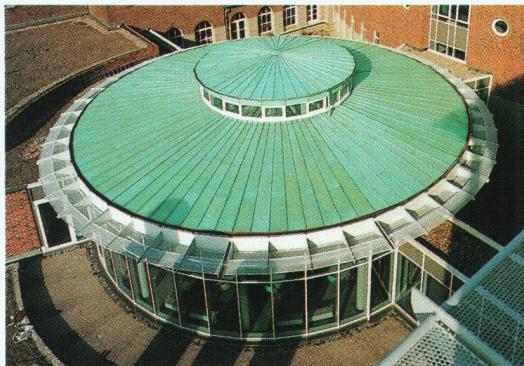
**A0 Standard Thermopapier**, weiss, 915 mm x 100 m

**A0 Thermo-Matt-Film**, 1 Rolle, 915 mm x 60 m

Kauf oder Leasing

Weitere Auskünfte erteilt: Tel. 056/26 80 40

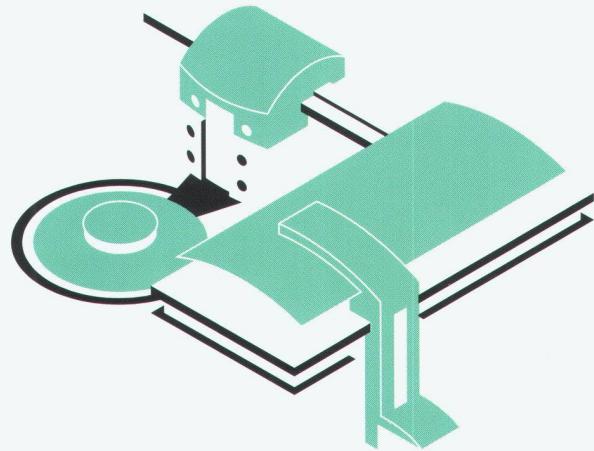
# Kupfer. Neu definiert.



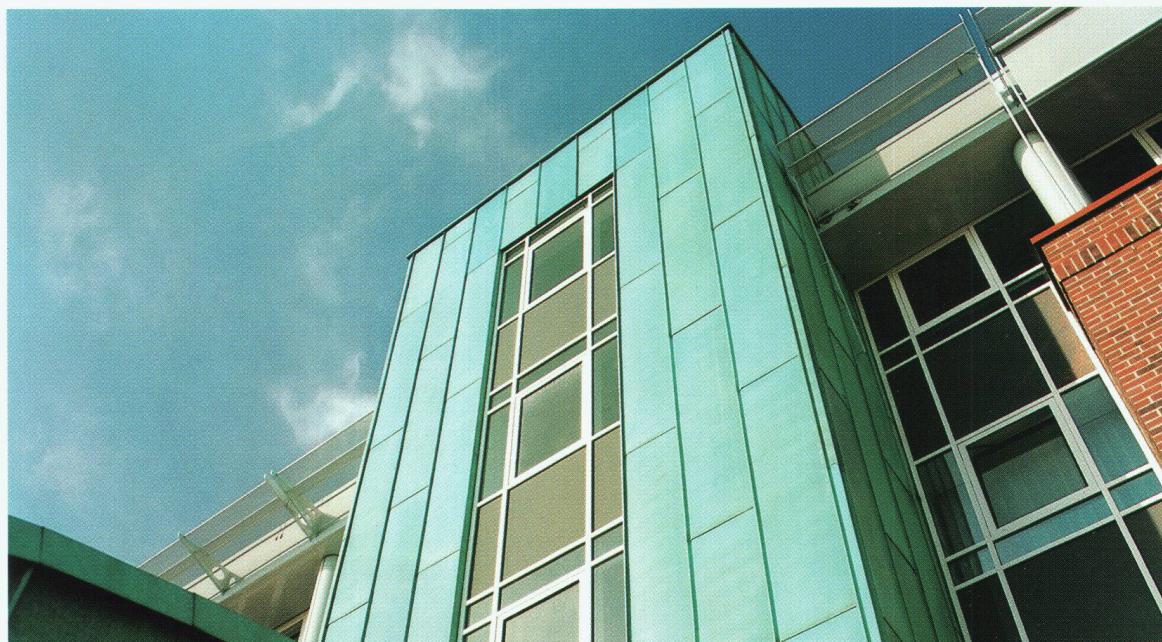
**TECU®**-Patina ist ein Material, wie es sich anspruchsvolle Architekten wünschen: natürlich, innovativ, schön, langlebig. Und vor allem sicher. Denn jeder Verarbeiter, der mit Kupfer umgehen kann, verlegt auch **TECU®**-Patina. Darüber hinaus ist es ein echtes Material. Weil es Kupfer ist, – von Beginn an grünpatiniert.

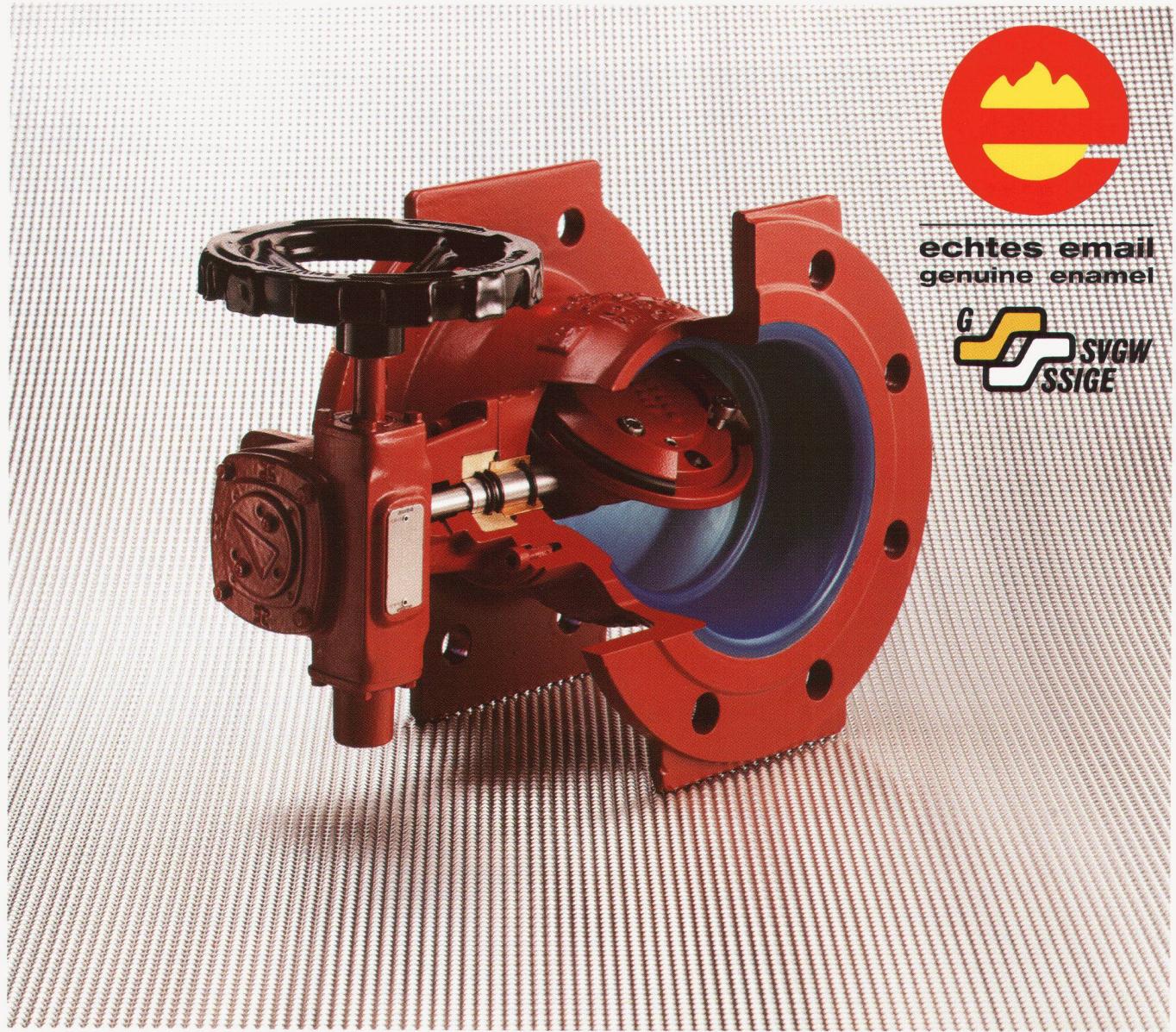
**TECU®**-Patina. Kupfer neu definiert.

KM (Suisse) SA  
Thurgauerstraße 76  
CH-8050 Zürich  
Telefon 01/302 1777  
Telefax 01/302 8196



Neubau Trienekens Entsorgung, Viersen  
Architekturbüro Jansen & Ergoemmen, Düsseldorf





echtes email  
genuine enamel



## Schilling-Absperrarmaturen. Schön, wenn man sich auf etwas verlassen kann.

Absperrklappe für Flüssigkeiten und Gase,  
DN 150 bis 2200 mm.

- Druckrichtung beliebig, beidseitig dichtend
- Einbaulage universell
- Wartungsfrei
- Doppeltexzentrische Lagerung
- Überlastung des Gehäuses unmöglich
- Oberflächenschutz:
  - Innen: Email kobaltblau
  - Aussen: CerMet-Email, Alkyd-Farbe
  - Klappenscheibe: EKB
- mit AUMA-Getriebe, wasserdicht bis 10 m  
Überdeckung bei Erdeinbau



TMH THOMAS HAGENBUCHER  
TECHNISCHER GROSSHANDEL  
CH-8126 ZUMIKON POSTFACH  
TELEFON 01/301 17 92  
FAX 01/302 12 08